

La Nouvelle
Cassandra O'Donnell

#roman #exil #guerre #immigration #intégration
#amitié #tolérance #harcèlement
#secret de famille #relation intergénérationnelle



Résumé :

« Je vous présente une nouvelle élève, annonça le prof, elle s'appelle Haya. Elle vient de Syrie... »

C'est drôle, songea Gabriel, il y a des gens qui attirent l'attention sans qu'on sache pourquoi... Cette fille, il ne la connaissait pas, mais elle l'intriguait à cause de ses yeux graves et la manière dont elle relevait fièrement le menton comme un défi...

Intérêt pédagogique :

Haya est une jeune syrienne qui a fui la guerre dans son pays. Sa famille arrive dans un petit village breton et pour eux commence une nouvelle vie. Pour Haya, c'est son premier jour dans sa nouvelle école. Elle va se confronter à l'indifférence autant qu'à l'hostilité et au harcèlement mais aussi l'amitié grâce à Gabriel.

Un court roman avec deux personnages principaux attachants, une grand-mère qui garde un secret en elle et des réactions hostiles des locaux envers cette famille de réfugiés.

Ce court roman bien construit invite les jeunes lecteurs à réfléchir aux valeurs qui sont celles de la tolérance, la solidarité, l'ouverture d'esprit et leur permet de mieux comprendre ce que signifie le déracinement, la fuite d'une guerre et la reconstruction d'une vie dans un pays inconnu.

Propositions d'activités pédagogiques sous forme de lecture suivie :

Le roman, divisé en douze chapitres assez courts, se prête aussi bien à la lecture autonome qu'à son étude en classe.

La couverture : À ton avis, de quoi va parler cette histoire quand tu vois cette première de couverture ?

Chapitres 1 et 2 : Rencontres – la présentation des personnages

Repérer les éléments propres à un *incipit* : Où et quand se passe le début de cette histoire ? Que sait-on des personnages ? Que se passe-t-il dans cette scène ? Quelles hypothèses peut-on formuler sur la suite de l'histoire ? Ces premiers chapitres donnent-ils envie de découvrir la suite ? Pourquoi ?

Chapitres 3 et 4 : Les cauchemars d'Aya – Les conséquences de la guerre et du déracinement

Repérer les causes de ses cauchemars. Définir et expliquer le mot « réfugiés ».

Chapitres 5 et 6 : La difficile intégration – Comment réagir face au racisme et à la discrimination ?

Lecture + questions de compréhension

Langue : Le chap 6 peut par exemple être le support d'une leçon sur le système hypothétique en si.

« Si je trouve un jour une lampe et qu'un génie m'accorde trois vœux, mon premier sera d'expédier Mathias à l'autre bout du monde... »

Écrire trois phrases sur le modèle de cette première phrase : une proposition subordonnée avec un verbe conjugué au présent : "Si je trouve un jour une lampe et qu'un génie m'accorde trois vœux," + une proposition principale avec un verbe conjugué au futur

Chapitre 7 : Le secret de la grand-mère

Travail sur l'implicite : Pourquoi la grand-mère gronde-t-elle Gabriel ? À ton avis, pourquoi la grand-mère est-elle tombée dans cet état de tristesse depuis quelque temps ? Quel conseil Haya donne-t-elle à Gabriel ?

Chapitre 8 : Harcèlement au collègue

Pourquoi peut-on dire qu'Haya vit une situation de harcèlement ?

Selon toi, qu'est-ce qui pousse Erwan et Lukas à se comporter ainsi ?

Comment Gabriel décide-t-il de résoudre le problème ?

Réfléchir ... A la place de Gabriel, aurais-tu réagi de la même façon ou différemment ? Pourquoi ?

Langue : la phrase interrogative et les registres de langue

"**Que veux-tu** que j'y fasse ?" Gabriel a posé sa question en adoptant un niveau de langue soutenu, en respectant notamment l'inversion sujet-verbe.

Il aurait pu aussi formuler sa question ainsi : **Qu'est-ce que** tu veux que j'y fasse ? Dans ce cas on dirait que le niveau de langue est courant.

Théo, lui, pose ses questions en adoptant un niveau de langue familier car il n'inverse pas le sujet et le verbe.

Réécris les 3 questions que pose Théo en utilisant un niveau de langue courant ou soutenu.

Phrase 1 : Tu le vois ?

Phrase 2 : Pourquoi ça ne m'étonne pas ?

Phrase 3 : Tu veux les balancer ?

Chapitres 9 et 10 : Souffrances et violence

"*Ces idiots ne me font pas peur... je peux me débrouiller.*" dit Haya. Pourquoi Haya n'a-t-elle pas peur de tous ceux qui l'embêtent en classe ?

Retrouver la gradation de la violence d'Erwan et de Lucas via à vis d'Haya au fil de l'histoire.

Comment réagit Gabriel lorsqu'il surprend Erwan et Lukas qui s'en prennent à Haya ?

Selon toi, pourquoi Gabriel a-t-il agi de la sorte ? (Trouve au moins 2 raisons qui peuvent expliquer sa réaction.)

Haya, qui est une jeune fille optimiste, trouve un point positif à cette bagarre ? Lequel ?

Langue : les synonymes et les registres de langue

"C'est toi qui es allée cafter ?"

- Cafter ?

Haya ne comprend pas ce mot. Elle les regarde avec des yeux ronds.

-Rapporter, dénoncer, balancer... gronde Erwan.

Trouver au moins trois synonymes pour chacun des verbes soulignés dans les phrases suivantes

Phrase 1 : Tu mériterais que je t'en colle une ! "

Phrase 2 : "Ça te fait marrer ?"

Phrase 3 : "Elle se fout de nous ?"

Chapitres 11 et 12 : La vérité

Que révèle enfin la grand-mère à son petit-fils Gabriel ?

La lettre que la grand-mère tenait dans ses mains était écrite en persan. Peux-tu maintenant expliquer pourquoi ?

Pourquoi la grand-mère a-t-elle enfoui ce passé pendant 50 ans sans jamais rien révéler à sa famille ? Donne trois raisons à son silence.

Réfléchir... Et toi ? si tu avais été à la place de la Grand-mère ? Quel choix aurais-tu fait ?

Épilogue :

C'est une promesse, oui..." Cette phrase, prononcée par Gabriel est la dernière du roman.

Quelle promesse vient-il de faire à Haya ?

Cette dernière phase se termine par des points de suspension (...)

a- Les points de suspension peuvent servir à exprimer un sentiment.

Selon toi, quels sont les sentiments des deux personnages à la fin de cette histoire ? Tu peux t'appuyer sur le texte pour répondre.

b- Les points de suspension servent aussi, comme leur nom l'indique, à mettre en suspens une parole, une pensée que l'on ne veut pas exprimer complètement.

Selon toi, quelle promesse, non exprimée, Gabriel fait-il à Haya ?

Imagine, en cinq phrases minimum, les paroles que Gabriel aimerait dire à Haya mais qu'il n'ose pas prononcer.

Tu peux commencer en reprenant cette phrase : *C'est une promesse, oui...*

Réseau de lecture à partir d'ouvrages sélectionnés au Livre Élu

Je m'appelle Maryam (Liste 3 du livre Élu)

Ma mère s'écrit avec une petite étoile (Liste 4 du livre Élu)

Frères d'exil (Liste 5 du livre Elu 2020)

La saveur des bananes frites, Sophie Noël